**【学术论文写作】**

SJQU-QR-JW-033（A0）

**【Academic Paper Writing】**

1. 基本信息

**课程代码：**【2020419】

**课程学分：**【2】

**面向专业：**【日语专业本科】

**课程性质：**【院定课程必修课】

**开课院系：**外国语学院日语系

**使用教材：**

教材 【《日文论文写作》，李建华，知识产权出版社，2013年1月第1版】

参考书目【《新编日语写作》，王君彦，上海外国语出版社，2011年7月第10版

 《日语论文写作--方法与实践》，于康，高等教育出版社，2008年6月

 《日语专业毕业论文写作指导--》，松下和幸，松下佐智子，上海外国语教育 出版社，2017年6】

**课程网站网址：**

https://elearning.gench.edu.cn:8443/webapps/discussionboard/do/conference?toggle\_mode=edit&action=list\_forums&course\_id=\_16906\_1&nav=discussion\_board\_entry&mode=cpview

**先修课程：**【日语写作，2020258（10）】

二、课程简介

学术论文写作是日语专业一门基础课。本课程通过课堂理论讲解和课外练习，使学生逐步掌握日文论文的写作方法，并注重从论文的思想内容、组织结构和日语语言的正确使用。逐步把理论基础知识转移到实际论文的写作中来。在本课程中，学生需要了解日文论文写作的规则，学习并掌握论文的写法。同时，在课堂和课后要练习运用论文的文体写文章。模仿范文归纳段落提纲。学会论文固定的结构模式，记住固定词语的表达。在课程实践修改练习中，具备找出文中词语的表现错误的能力。内容的论旨是否贯穿全文，题目与内容是否一致性，作者的意图是否能传达给读者等。希望学生通过对本课程的学习，提高日语能力更加锻炼和巩固所学习的知识。本课程的任务就是以日文论文的写作规范、词句的选用和表达句式为核心，介绍日文论文的写作方式，以期对学生的论文写作和教师的论文指导起到帮助作用。使学生在写论文中有章可循，少走弯路。

三、选课建议

本课程适合日语专业本科在第七学期开设。要求具备一定的日语基础知识和初步的日语表达能力。

四、课程与专业毕业要求的关联性

|  |  |
| --- | --- |
| 专业毕业要求 | 关联 |
| LO11： | LO111倾听他人意见、尊重他人观点、分析他人需求。 |  |
| LO112应用书面或口头形式，阐释自己的观点，有效沟通。 |  |
| LO21： | LO211能根据需要自己确定学习目标，并设计学习计划。 |  |
| L0212能搜集、获取达到目标所需要的学习资源，实施学习计划、反思学习计划、持续改进，达到学习目标。 | ● |
| LO31： | LO311能听懂正常语速下的日语对话，根据语调和重音理解说话者的意图，能听懂语段内容，并提取信息和观点。 |  |
| LO312掌握正确的发音，能够使用日语进行交流与表达。 |  |
| LO313掌握日语阅读技能，包括细读、泛读、评读等能力，提高分析归纳、推理检验等逻辑思维能力。 |  |
| LO314了解日语写作的基础知识，摆脱汉语的思维方式，用地道的日语进行表情达意，具备必要的应用文写作技能。 |  |
| LO315了解并掌握翻译技巧，了解不同文体的语言特点和翻译方法，能使用中日两种语言进行各种翻译活动。 |  |
| LO32： | LO321了解语言学的一般理论，以及语言学研究的发展与现状。 |  |
| LO322透彻分析日语语素、词汇及语法结构，能对语法现象进行分析归纳与总结。 |  |
| LO323了解日本文学史上不同时期的重要作家及其代表作品。 |  |
| LO324具备阅读、欣赏、理解日本文学原著的能力，掌握文学批评的基本知识和方法。 |  |
| LO33： | LO331了解日本文化、社会和风土人情，认识中日文化差异。 |  |
| LO332具有跨文化交际能力，掌握有效的认知、调控、交际策略和跨文化理解能力。 |  |
| LO34： | LO341掌握商务相关的基本理论知识，国家对外贸易方针、政策以及具备国际商务实务操作的技能和素质。 |  |
| LO342能够使用日语语言处理商务活动中的常规业务，能用中日文双语撰写外贸函电，填写国际贸易的单证，起草外贸合同。 |  |
| LO41： | L0411遵纪守法：遵守校纪校规，具备法律意识。 |  |
| L0412 诚实守信：为人诚实，信守承诺，尽职尽责。 | ● |
| LO413爱岗敬业：了解与专业相关的法律法规，充分认识本专业就业岗位在社会经济中的作用和地位，在学习和社会实践中遵守职业规范，具备职业道德操守。 |  |
| LO414身心健康，能承受学习和生活中的压力。 |  |
| LO51： | L0511在集体活动中能主动担任自己的角色，与其他成员密切合作，共同完成任务。 |  |
| L0512 有质疑精神，能有逻辑的分析与批判。 |  |
| L0513 能用创新的方法或者多种方法解决复杂问题或真实问题。 |  |
| L0514了解行业前沿知识技术。 | ● |
| LO61： | LO611能够根据需要进行专业文献检索。 | ● |
| LO612能够使用适合的工具来搜集信息，并对信息加以分析、鉴别、判断与整合。 | ● |
| LO613熟练使用计算机，掌握常用办公软件。 | ● |
| LO71： | LO711爱党爱国：了解祖国的优秀传统文化和革命历史，构建爱党爱国的理想信念。 |  |
| LO712助人为乐：富于爱心，懂得感恩，具备助人为乐的品质。 |  |
| LO713奉献社会：具有服务企业、服务社会的意愿和行为能力。 |  |
| LO714爱护环境：具有爱护环境的意识和与自然和谐相处的环保理念。 |  |
| LO81： | LO811具备外语表达沟通能力，达到本专业的要求。 |  |
| LO812理解其他国家历史文化，有跨文化交流能力。 |  |
| LO813有国际竞争与合作意识。 |  |

备注：LO=learning outcomes（学习成果）

五、课程目标/课程预期学习成果

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程预期****学习成果** | **课程目标****（细化的预期学习成果）** | **教与学方式** | **评价方式** |
| 1 | LO212 | 能搜集、获取达到目标所需要的学习资源，实施学习计划、反思学习计划、持续改进，达到学习目标。 | 告知学生教学计划与目标，要求学生按照教学目标制定学习计划并实施。 | 课堂提问 |
| 2 | L0412 | 诚实守信：为人诚实，信守承诺，尽职尽责。 | 告知学生学术论文十分严谨。保证所写论文内容的真实性。 | 课堂提问小论文 |
| 3 | L0514 | 了解行业前沿知识技术。 | 课堂阅读前沿学术论文。 | 课堂提问课后作业 |
| 4 | L0611 | 能够根据需要进行专业文献检索。 | 课堂教授学生搜索文献和搜集资料的方式方法。 | 课堂提问小论文 |
| 5 | L0612 | 能够使用适合的工具来搜集信息，并对信息加以分析、鉴别、判断与整合。 | 教授学生学术论文查找方式方法。课堂进行模范写作训练。 | 课堂写作课后作业 |
| 6 | LO613 | 熟练使用计算机，掌握常用办公软件。 | 教授学生撰写论文时所需软件。 | 课堂写作课后作业 |

六、课程内容

本课程共计16学时，含理论学时8学时，实践学时8学时。周课时为2学时，按照

每2学时教两章的教学进度开展教学。每课的内容分为日文论文的基础理论知识和课堂练习组成。

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **单元** | **内容构成** | **知识能力要求** | **教学重点与难点** |
| 1 | 第一章　日文论文的类型第二章　日文论文的文体第三章日文论文的常用句型 | 1.熟记日文论文的类型、文体和常用句型。2.掌握验证型论文和论证型论文的基本构成，学会应用日文论文的文体和常用句型等。3.要求熟读例文。4.帮助学生分析理解日文论文的内容，提高学生的日语阅读和写作能力。5.通过练习和小论文的形式考查本课知识的掌握情况。 | 重点：1日文论文的类型进行分类。日文论文的基本构成的注意事项；2论文中被动句和动词自发形态的使用；3论文的具体研究方法。难点：1日文论文应避免的对表达；2书面语和口语的区别；3熟练应用论文那就方法。课后完成作业 |
| 2 | 第四章日文论文的语言衔接第五章日文论文的惯用型第六章日文论文词汇选用　 | 1.熟记日文论文的语言衔接。2.掌握所学的论文衔接表达。3.要求熟读例文，并理解论文中词汇选用的意义。4.帮助学生分析理解论文的内容，提高学生的日语阅读写作能力。5.通过练习和阅读范文考查本课知识的掌握情况。 | 重点：1文章步骤之间的衔接2文章句子层面的衔接3日文论文中的惯用型。难点：1论文中表示方式、手段的使用2 汉语动词和和语动词的使用3熟练应用论文中的副词、接续词、连体表达课后完成作业 |
| 3 | 第七章标题的语言表达第八章谢辞和附录的语言表达第九章注释、引文、参考文献的写作规范 | 1.熟记日文论文的标题、谢辞和附录等的语言表达。2.掌握所学的注释、参考文献的写作规则和引文的方法等3.要求熟读例文，正确理解论文中语法和词汇的意义。4.帮助学生分析理解论文的内容，提高学生的日语阅读写作能力。5.通过修改训练和小论文考查本课知识的掌握情况。 | 重点：1日文论文的语言表达2日文论文附录的写作规范3“辞谢”的语言表达难点：1熟练掌握注释、引文、参考文献的写作规范2熟练掌握以动词和提问形式结尾做标题 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 总评构成（1+X） | 评价方式 | 占比 |
| 1 | 小论文 | 60% |
| X1 | 小论文 | 20% |
| X2 | 小论文 | 20% |

七、评价方式与成绩

撰写人：潘小宁 系主任审核签名： 审核时间：